

INSTRUCTIONS FOR ADDRESS INFORMATION FOR GUARDIANSHIPS/CONSERVATORSHIPS

INSTRUCCIONES PARA EL FORMULARIO DE DOMICILIO PARA CASOS DE TUTELA Y TUTELA PATRIMONIAL

The purpose of this form is to provide the name and address for all of the parties to a guardianship/conservatorship case.

El propósito de este formulario es proporcionar el nombre y dirección de cada uno de los intervinientes en un caso de tutela o tutela patrimonial.

The court must be notified within **10** days of a change of residence by any person listed on this document.

Si alguno de los intervinientes incluidos en este formulario se cambia de domicilio, deberá notificarle al tribunal dentro de un lapso máximo de **10** días.

Failure to list such relatives and interested persons and notify them of any and all hearings may result in an order postponing the hearing.

Si se omite a algún pariente o interviniente de este documento y si no recibe notificación de todas las audiencias, se podría expedir una orden de aplazamiento de las audiencias.

The guardian/conservator **must** receive court permission prior to moving the ward/minor ward/protected person out of the State of Nebraska.

Si el tutor o tutor patrimonial quiere llevar al pupilo, el menor de edad bajo tutela o la persona protegida fuera del estado de Nebraska para vivir, deberá obtener la autorización del juez antes de hacerlo.

1. HEADING

TÍTULO

- Choose the county in the drop down box below the first blank.
Elija el condado del menú desplegable debajo del primer espacio en blanco.
- Enter the case number assigned by the clerk of the court.
Ingrese el número de causa asignado por el secretario del tribunal.
- Enter the name of the ward/minor ward/protected person.
Ingrese el nombre del pupilo, el menor de edad bajo tutela o la persona protegida.

IN THE COUNTY COURT OF _____ COUNTY, NEBRASKA

IN THE MATTER OF _____

Case No. _____

Ward/Minor Ward/Protected Person _____

The diagram shows three callout boxes: 'a.' points to the county dropdown menu, 'b.' points to the Case No. field, and 'c.' points to the name field.

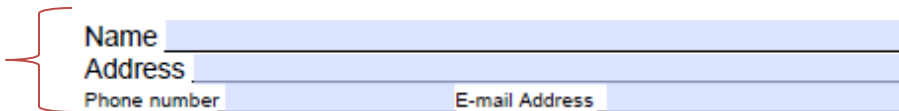
2. BODY OF FORM CONTENIDO DEL FORMULARIO

- a. List the names and complete mailing addresses, phone numbers, and email addresses of the:

Enumere los nombres, domicilios, números telefónicos, y direcciones de correo electrónico de las siguientes personas:

- i. ward/ minor ward/protected person;
el pupilo, el menor de edad bajo tutela, o la persona protegida
- ii. living spouse;
esposo o esposa no fallecido(a)
- iii. parents;
padres de familia
- iv. children;
hijos
- v. all other interested persons* not listed in the above sections; and
todos los demás intervinientes interesados que no se hayan enumerado en las secciones antes mencionadas
- vi. any person(s) authorized to manage the ward's/minor ward's/protected person's financial resources, if other than the guardian(s)/conservator(s) signing the document.

toda persona adicional autorizada para manejar los recursos económicos del pupilo, el menor de edad bajo tutela, o la persona protegida aparte del tutor o tutor patrimonial que firma el documento.

a. 

- b. **IF** there are more names and addresses than the spaces on the form provide room for, check the box next to "See Attached" and attach a sheet with the name, address, phone number and email address of each additional person.

SI no hay suficiente espacio para incluir los nombres y direcciones de todos los intervinientes*, marque la casilla junto a "Véase el documento adjunto" y anexe una hoja con el nombre completo y la dirección de cada persona adicional.

b. See attached (more names and addresses than above)

3. SIGNATURE SECTION SECCIÓN DE LA FIRMA

a. If this is a co-guardianship and/or co-conservatorship both must sign.

Si esta es una situación de cotutela y/o de cotutela patrimonial, ambos tutores o tutores patrimoniales deberán firmar.

- i. The guardian(s) and/or conservator(s) will sign their name(s).
Los tutores y/o tutores patrimoniales firmarán el documento.
- ii. Enter the date.
Ingrese la fecha.
- iii. Print the guardian(s) and/or conservator(s) name(s).
Escriba los nombres completos de los tutores y/o los tutores patrimoniales en letras de molde.
- iv. Enter the guardian(s) and/or conservator(s) street address(es).
Apunte las direcciones de los tutores y/o los tutores patrimoniales.
- v. If this form is completed by an attorney, there is a space for the bar number and firm name.
Si un abogado llena este formulario, apuntará su número de registro del Colegio de Abogados y el nombre de su bufete de abogados en el espacio disponible.
- vi. Enter the city, state, and zip code of the guardian(s) and/or conservator(s) address(es).
Anote la ciudad, el estado y el código postal correspondientes a las direcciones de los tutores y/o los tutores patrimoniales.
- vii. Enter the guardian(s) and/or conservator(s) telephone number(s) with area code.
Apunte los números de teléfono con el código de área de los tutores y/o los tutores patrimoniales.
- viii. Enter the email address(es).
Ingrese las direcciones de correo electrónico.

The diagram shows a form with the following fields and callouts:

- i.** points to the signature line.
- ii.** points to the date field.
- iii.** points to the printed name field.
- iv.** points to the address field.
- v.** points to the printed name field.
- vi.** points to the address field.
- vii.** points to the bar number and firm name field.
- viii.** points to the email address field.

Date: _____	
Signature of Co-Guardian and/or Co-Conservator Firma del cotutor y/o cotutor patrimonial	Fecha
Printed Name Nombre escrito en letras de molde	Street Address/P.O. Box Domicilio/Apartado postal
Bar Number and Firm Name (attorneys only) Número del Colegio de Abogados y nombre del bufete (solamente abogados)	City/State/ZIP Code Ciudad/Estado/Código postal

4. Pursuant to Neb. Rev. Stat. § 30-2601, interested persons are defined as:

De conformidad con lo previsto por la ley modificada de Nebraska § 30-2601, los intervinientes interesados son:

- a. children and spouses;
hijos y cónyuges;
- b. future heirs if the ward/minor ward/protected person would die without leaving a valid will (brothers and sisters who are adults, grandparents, etc.);
los futuros herederos del pupilo, la persona incapacitada o la persona protegida si esta falleciera sin dejar testamento válido (hermanos mayores de edad, abuelos, etc.);
- c. a trustee of any trust executed by the ward/minor ward/protected person;
un fideicomisario de cualquier fideicomiso ejecutado por el pupilo, la persona incapacitada o la persona protegida;
- d. if there are no individuals defined as “interested persons” above, include any person or organization named as a “devisee” in the ward’s/minor ward’s/protected person’s most recent will;
si no hay nadie que se ajuste a la definición antes mencionada de intervinientes interesados, incluya a cualquier persona u organización nombrada como legatario en el testamento más reciente del pupilo, la persona incapacitada o la persona protegida;
- e. after death of the ward/minor ward/protected person, interested person also includes the personal representative of a deceased ward’s/minor ward’s/protected person’s estate, the deceased ward’s/minor ward’s/protected person’s heirs in an intestate estate, and the deceased ward’s/minor ward’s/protected person’s devisees in a testate estate;
después de la muerte del pupilo, la persona incapacitada, o la persona protegida, el interviniente interesado también puede ser el representante personal del patrimonio del pupilo, la persona incapacitada, o la persona protegida; los herederos del patrimonio intestado del mismo; y los legatarios del patrimonio intestado del pupilo, la persona incapacitada o la persona protegida fallecida;
- f. any governmental agency paying benefits on behalf of the ward/minor ward/protected person;
and
cualquier agencia gubernamental que pague beneficios a nombre del pupilo/persona incapacitada/persona protegida;
- g. any person designated by order of the court to be an interested person.
cualquier persona designada por orden del tribunal como interviniente interesado.

If there are no interested persons identified for a ward/minor ward/protected person, the court may appoint a guardian ad litem (Nebraska Supreme Court Rule § 6-1449(B)). The cost of the guardian ad litem may be taken from the assets of the ward/minor ward/ protected person.

Si no hay ningún interviniente interesado identificado en el caso del pupilo, la persona incapacitada o la persona protegida, el tribunal puede nombrar a un tutor ad litem (Norma jurídica de la Corte Suprema de Nebraska § 6-1449(B)). El costo del tutor ad litem puede ser pagado con los activos del pupilo, la persona incapacitada, o la persona protegida.